



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriala Val de Puster

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Bezirksausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta Comprensoriale**

Sitzung vom - Seduta del
10.02.2014

Uhr – ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sala riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
GRIESSMAIR Dr. Ing. Roland	Präsident/Presidente			
PALFRADER Dr. Albert	Vize-Präsident/Vicepresidente			
STIFTER Dr. Romana	Referentin/Assessora			
INNERBICHLER Helmuth	Referent/Assessore			
MUTSCHLECHNER Alfred	Referent/Assessore			

Seinen Beistand leistet als Schriftführerin, Frau

Assiste come segretaria, signora

STIFTER Dr. Romana

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

GRIESSMAIR Dr. Ing. Roland

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Kenntnisnahme des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages zum Generationenpakt vom 26.11.2013.

Presa d'atto del contratto collettivo intercompartimentale riguardante il patto generazionale del 26/11/2013.

Gegenstand:

Kenntnisnahme des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages zum Generationenpakt vom 26.11.2013.

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

Der Sekretär entfernt sich im Sinne des Art. 14 des ETGO i.g.F. vom Sitzungssaal; seine Funktionen werden von Frau Dr. Romana Stifter übernommen;

Vorausgeschickt, dass am 26.11.2013 von den Vertragsparteien das bereichsübergreifende Abkommen zum Generationenpakt unterschrieben wurde;

Nach Einsicht in das Rundschreiben des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 12/2013 vom 13.12.2013;

Nach Einsicht in den genannten Kollektivvertrag;

Festgestellt, dass der Inhalt dieses Kollektivvertrages für die Verwaltung in der Genehmigungsphase bindenden Charakter hat und daher keinerlei Änderungen oder Ergänzungen gestattet sind und, dass das Abkommen im vorliegenden Wortlaut genehmigt werden soll;

Festgehalten, dass die restlichen Voraussetzungen für die definitive Umsetzung des Paktes demnächst mit Landesgesetz geschaffen werden;

Nach Einsicht in das Statut der Bezirksgemeinschaft Pustertal,

Nach Einsicht in das L.G. vom 20.03.1991, Nr. 7 „Ordnung der Bezirksgemeinschaften“ und nachfolgende Änderungen;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 81 des E.T. der R.G. über die Gemeindeordnung in geltender Fassung, D.P.R.A. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

Nach Einsichtnahme in den E.T. der R.G. über die Gemeindeordnung in geltender Fassung, D.P.R.A. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, sowie in die geltenden Satzungen dieser Verwaltung;

BESCHLIESST

einstimmig in gesetzmäßiger Form, bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

1. Das am 26.11.2013 von den Vertragsparteien unterzeichnete bereichsübergreifende Abkommen zum Generationenpakt, welches integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wird zur Kenntnis genommen und übernommen.
2. Die konkrete Anwendung für das Personal der Bezirksgemeinschaft Pustertal, sowie sämtliche Obliegenheiten, die als Folge der Anwendung des gegenständlichen Kollektivvertrages zu erfüllen sind, werden von den zuständigen Organen und Ämtern dieser Verwaltung nach Verabschiedung des entsprechenden Landesgesetzes durchgeführt.
3. Festzuhalten, dass dieser Beschluss mit keiner Ausgabe verbunden ist.

Oggetto:

Presa d'atto del contratto collettivo intercompartimentale riguardante il patto generazionale del 26/11/2013.

LA GIUNTA COMPRENSORIALE

Il segretario si allontana dalla seduta, come disposto dall'art. 14 del TUOC i.f.v. e viene sostituito nelle sue funzioni dalla signora Dott.ssa Romana Stifter;

premesso che in data 26/11/2013 le parti contrattuali hanno firmato il contratto collettivo intercompartimentale riguardante il patto generazionale;

vista la circolare n. 12/2013 del 13/12/2013 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

visto il contratto collettivo citato;

accertato che il contenuto del contratto collettivo ha valore vincolante per l'amministrazione e che di conseguenza non sono consentite variazioni o integrazioni e che il contratto collettivo deve essere approvato nella presente stesura;

constatato che i rimanenti requisiti per l'attuazione definitiva del patto verranno definiti con Legge provinciale;

visto lo statuto della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria;

vista la L.P. del 20 marzo 1991, n. 7 recante "l'ordinamento delle comunità comprensoriali" e successive modifiche;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle L.R. sull'Ordinamento dei Comuni vigente, D.P.G.R. del 01/02/2005, n. 3/L, relativi all'oggetto da trattare;

visti il T.U. delle L.R. sull'Ordinamento dei Comuni vigente, D.P.G.R. del 01/02/2005, n. 3/L, nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

DELIBERA

ad unanimità di voti su 5 presenti e votanti

1. Di prendere d'atto e di adottare il contratto collettivo intercompartimentale riguardante il patto generazionale, firmato dalle parti contrattuali in data 26/11/2013, che forma parte integrante della presente deliberazione.
2. Di disporre che la concreta applicazione per il personale della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, nonché l'adempimento di tutti gli obblighi derivanti dal contratto collettivo in questione, dev'essere eseguita dagli organi competenti e dagli uffici di questa amministrazione in seguito all'approvazione della relativa Legge provinciale.
3. Di prendere atto che la presente deliberazione non comporta alcuna spesa.

Vorherige Gutachten im Sinne von Art. 81.
des E.T. der R.G. über die Gemeindeordnung in
geltender Fassung, D.P.R.A. vom 01.02.2005,
Nr. 3/L zur Beschlussvorlage betreffend die:

administrative Ordnungsmäßigkeit
regolarità tecnica-amministrativa

positives Gutachten - parere favorevole

DER LEITER DES PERSONALAMTES
IL DIRIGENTE DELL'UFFICIO PERSONALE

gez.-f.to **TÖCHTERLE Konrad**

Pareri preventivi ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle
L.R. sull'Ordinamento dei Comuni vigente,
D.P.G.R. del 01/02/2005, n. 3/L sulla proposta di
delibera in ordine alla:

buchhalterische Ordnungsmäßigkeit
mit Bestätigung der finanziellen Deckung
regolarità contabile
con attestazione della copertura finanziaria

positives Gutachten - parere favorevole

DIE LEITERIN DES FINANZDIENSTES
LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

gez.-f.to **MAURER Martina**

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

gez.-f.to **GRIESSMAIR Dr. Ing. Roland**

DIE SCHRIFTFÜHRERIN
LA SEGRETARIA

gez.-f.to **STIFTER Dr. Romana**

Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel auf der In-
ternetseite der Bezirksgemeinschaft Pustertal
(www.bezirksgemeinschaftpustertal.it) für 10 auf-
einanderfolgende Tage ab

Pubblicato all'albo pretorio digitale sul sito inter-
net della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
(www.comprensoriovallepusteria.it) per 10 giorni
consecutivi a partire dal

11.02.2014

Vorliegender Beschluss ist vollstreckbar am

La presente deliberazione è esecutiva il

22.02.2014

DER GENERALSEKRETÄR – IL SEGRETARIO GENERALE

gez.-f.to **WEISSTEINER Dr. Georg**

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentli-
chungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme
Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. In-
nerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem
Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des re-
gionalen Verwaltungsgerichtshofes für Trentino –
Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla
Giunta Comprensoriale contro il presente provve-
dimento durante il periodo della pubblicazione.
Inoltre può essere presentato ricorso entro i termi-
ni di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del
Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino –
Alto Adige.